

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2011-2012



5-157COM

Commission de la Justice

Mercredi 30 mai 2012

Séance du matin

Annales

Handelingen

Commissie voor de Justitie

Woensdag 30 mei 2012

Ochtendvergadering

5-157COM

Belgische Senaat
Gewone Zitting 2011-2012

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire**Inhoudsopgave**

Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «le recours moins fréquent à l'Institut national de criminalistique et de criminologie lors de délits de fuite» (n° 5-1897)	4
Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «la vision à court et à long terme de la problématique des prisons» (n° 5-1906)	5
Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «la tuberculose à la prison de Tilburg» (n° 5-2035).....	5
Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «l'accord entre la Belgique et les États-Unis en vue de la prévention et de la lutte contre la criminalité grave» (n° 5-1916).....	8
Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «le paiement erroné d'amendes routières» (n° 5-1928)	10
Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «la détermination de l'identité dans la chaîne pénale» (n° 5-2028)	12
Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «les montants encaissés à la suite des transactions» (n° 5-2033).....	13
Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «le retour vers la Justice des montants des amendes, confiscations et règlements de frais de justice» (n° 5-2041)	13
Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «le fichier central des avis» (n° 5-2038)	15
Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «l'informatisation de la procédure de la médiation de dettes» (n° 5-2042)	16

Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de teruglopende betrokkenheid van het Nationaal Instituut voor criminalistiek en criminologie bij vluchtmisdrijven» (nr. 5-1897)	4
Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de korte- en langetermijnvisie op de problematiek in de gevangnissen» (nr. 5-1906)	5
Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de tuberculose in de gevangenis van Tilburg» (nr. 5-2035).....	5
Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de overeenkomst tussen België en de Verenigde Staten inzake het voorkomen en bestrijden van ernstige criminaliteit» (nr. 5-1916)	8
Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «het foutief betalen van verkeersboetes» (nr. 5-1928).....	10
Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de identiteitsbepaling in de strafrechtsketen» (nr. 5-2028)	12
Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de ontvangen bedragen naar aanleiding van minnelijke schikkingen» (nr. 5-2033).....	13
Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de terugvloeiing naar Justitie van boetes, verbeurdverklaringen en betaling van gerechtskosten» (nr. 5-2041)	13
Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «het centraal bestand van berichten» (nr. 5-2038)	15
Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de informatisering van de schuldbemiddelingsprocedure» (nr. 5-2042).....	16

Présidence de M. Alain Courtois*(La séance est ouverte à 11 h 10.)***Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «le recours moins fréquent à l'Institut national de criminalistique et de criminologie lors de délits de fuite» (n° 5-1897)**

Mme Inge Faes (N-VA). – *L'INCC est en Belgique l'instance centrale pour les examens de médecine légale. Son activité principale est la réalisation d'expertises médico-légales en appui à l'instruction judiciaire et au citoyen. L'INCC propose toute une série d'expertises de médecine légale.*

L'INCC possède certainement une grande expérience dans l'analyse des résidus de peinture. Par le biais de la Banque de données européenne de peintures de voitures, les résidus de peinture qui restent sur le vélo d'une victime permettent de retrouver, dans les 48 heures, la voiture impliquée tandis que dans la plupart des cas, les recherches de la police durent beaucoup plus longtemps. Cela permet de résoudre rapidement les accidents avec délit de fuite. Du moins, en théorie.

Dans la pratique, il s'avère que de moins en moins de magistrats font appel aux connaissances et à l'expertise de l'INCC. En 2008, les magistrats ont demandé 35 analyses de résidus de peinture pour des délits de fuite et ont rapidement obtenu un résultat. Ces dernières années, l'aide de l'INCC n'a été que très rarement requise alors qu'il y a eu, en 2010, 4 351 accidents de la route avec délit de fuite.

Il semble donc que l'INCC – une instance publique relevant de la Justice – soit ignoré par les magistrats qui dépendent également de la Justice. C'est évidemment inacceptable. J'avais déjà interrogé le précédent ministre de la Justice à ce sujet. Le ministre avait répondu qu'il soumettrait la question au collègue des procureurs généraux et lui rappellerait la possibilité de faire procéder à des recherches de traces de peinture. Plus important encore, le ministre estimait que l'essentiel était que la possibilité d'effectuer une recherche de résidus de peinture soit toujours prise en considération en cas de délit de fuite. Cela, afin que l'on puisse proposer une réponse plus rapide à ces dossiers.

La ministre insistera-t-elle auprès de la magistrature pour qu'une recherche de résidus de peinture soit systématiquement effectuée en cas de délit de fuite ?

Quelles mesures prendra-t-elle pour mieux faire connaître le travail de l'INCC dans le domaine de la recherche des résidus de peinture auprès des magistrats ?

Quel est l'état actuel de la situation en ce qui concerne l'analyse des traces de peinture ? Combien d'analyses l'INCC a-t-il réalisées en 2011 ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *C'est la police locale et non la police judiciaire fédérale qui s'occupe principalement des délits de fuite. Le laboratoire de la police judiciaire fédérale joue néanmoins un rôle de*

Voorzitter: de heer Alain Courtois*(De vergadering wordt geopend om 11.10 uur.)***Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de teruglopende betrokkenheid van het Nationaal Instituut voor criminalistiek en criminologie bij vluchtmisdrijven» (nr. 5-1897)**

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Het NICC is in België de centrale instantie voor het forensisch onderzoek. De belangrijkste activiteit van het NICC is het uitvoeren van forensische expertises ter ondersteuning van het gerechtelijk onderzoek en van de burger. Hiervoor biedt het NICC een uitgebreid pakket van forensische expertises aan.

Zeker voor de analyse van verfstrepen beschikt het NICC over speerpunktkennis. Via de Europese databank van autolok kunnen verfsporen die op de fiets van een slachtoffer achterblijven, binnen 48 uur naar de gezochte wagen leiden, terwijl de zoektocht van de politie in de meeste gevallen veel langer duurt. Op deze manier kunnen aanrijdingen met vluchtmisdrijf snel worden opgelost. Althans in theorie.

In de praktijk blijkt dat steeds minder magistraten een beroep doen op de kennis en expertise van het NICC. Zo vroegen magistraten in 2008 bij vluchtmisdrijven nog 35 analyses van verfstrepen, dit met snel resultaat. De laatste jaren wordt de hulp van het NICC nog hoogst zelden ingeroepen, terwijl er in 2010 toch 4351 verkeersongevallen met vluchtmisdrijf waren.

Het lijkt er dus op dat het NICC, een overheidsinstantie die onder de FOD Justitie ressorteert, door de magistraten, die eveneens onder de FOD Justitie ressorteren, genegeerd wordt. Dat is uiteraard onaanvaardbaar. Hierover stelde ik aan de vorige minister van Justitie vorig jaar al een vraag om uitleg. De minister antwoordde dat hij het college van procureurs-generaal zou aanschrijven en hen herinneren aan de mogelijkheid van verfonderzoek. Belangrijker was dat de minister van mening was dat de mogelijkheid van verfonderzoek altijd in overweging zou moeten worden genomen in geval van vluchtmisdrijf. Dit met het oog op een snellere respons in deze zaken.

Zal de minister er bij de magistratuur op aandringen om een verfstreponderzoek altijd op te nemen in een onderzoek naar vluchtmisdrijf?

Welke maatregelen zal ze nemen om het verfstreponderzoek van het NICC beter bekend te maken bij de magistraten?

Wat is de actuele stand van zaken betreffende de verfstrepanalyse? Hoeveel heeft het NICC er in 2011 uitgevoerd?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Vluchtmisdrijf wordt hoofdzakelijk behandeld door de lokale politie en niet door de federale gerechtelijke politie. Wel speelt het labo van de federale gerechtelijke politie een rol als

boîte-aux-lettres pour l'INCC.

Le nombre de délits de fuite qui arrivent à l'INCC est relativement limité. Il appartient aux magistrats d'évaluer, dans le cadre de leur enquête, si une analyse de résidus de peinture peut contribuer à la résolution de l'enquête. Cette analyse n'est pas toujours nécessaire dans la mesure où d'autres types de preuves permettent aussi souvent de résoudre l'affaire.

L'INCC a adressé une lettre à toutes les instances concernées et une campagne est menée dans la presse.

En 2011, l'équipe de l'INCC qui s'occupe des délits de fuite a reçu sept demandes d'identification de véhicules, c'est-à-dire 10% seulement des 70 dossiers que les magistrats ont soumis à l'équipe durant cette même année. Outre les traces de peinture, cette équipe analyse également les traces de verre et d'encre de sécurité.

Mme Inge Faes (N-VA). – *Je ne sais toujours pas si le précédent ministre de la Justice a bien envoyé une lettre au Collège des procureurs généraux comme il l'avait promis.*

La ministre dit que l'on fait suffisamment d'efforts pour faire connaître la possibilité de procéder à des recherches de traces de peinture. Je constate cependant que les parquets et les juges d'instruction rechignent à adresser des dossiers à l'INCC parce qu'ils craignent que la recherche dure trop longtemps. Le précédent ministre de la Justice estimait que l'INCC est le spécialiste de la recherche de résidus de peinture. Il estimait par conséquent qu'il était essentiel d'y avoir recours systématiquement. La ministre partage-t-elle cet avis ?

M. le président. – *Je pense que nous sommes tous d'accord pour dire que l'INCC doit devenir un fleuron du SPF Justice. Reste à savoir où trouver les moyens nécessaires.*

Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «la vision à court et à long terme de la problématique des prisons» (n° 5-1906)

Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «la tuberculose à la prison de Tilburg» (n° 5-2035)

M. le président. – Je vous propose de joindre ces demandes d'explications. (*Assentiment*)

Mme Inge Faes (N-VA). – *Les prisons de notre pays sont dans un état lamentable depuis des années déjà. Bon nombre d'entre elles datent du XIX^e siècle et sont désespérément dépassées. En outre, leur capacité est totalement insuffisante. À cause de cette situation intolérable, le nombre d'agressions à l'encontre des gardiens augmente – de 132 cas en 2007 à 232 en 2010 – et la tuberculose apparaît parfois.*

La location de cellules à la prison de Tilburg n'a pas beaucoup fait avancer les choses. En outre, la convention de location se termine au début de l'année prochaine. Nous

doorgeefluik naar het NICC.

Het aantal vluchtmisdrijven dat bij het NICC terechtkomt, is in verhouding relatief beperkt. De magistraten moeten bij hun onderzoek de afweging maken of een verfrestonderzoek kan bijdragen tot een oplossing van het onderzoek. Dat onderzoek is niet altijd nodig omdat andere soorten van bewijs de zaak ook vaak kunnen oplossen.

Het NICC heeft aan alle betrokken instanties een brief gestuurd en er is een campagne in de pers gevoerd.

In 2011 heeft het team van het NICC dat vluchtmisdrijven behandelt, zeven aanvragen ontvangen voor de identificatie van voertuigen. Dat is 10% van de 70 dossiers die magistraten in datzelfde jaar bij het team hebben ingediend. Het team analyseert naast verfsporen ook glassporen en sporen van veiligheidsinkt.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Blijft nog mijn vraag of de vorige minister van Justitie het College van procureurs-generaal nog een brief heeft gestuurd, zoals hij beloofd had te doen.

De minister zegt dat er voldoende inspanningen zijn gedaan om het verfrestonderzoek bekend te maken. Nochtans hoor ik bij de parketten en de onderzoeksrechters dat ze niet geneigd zijn om zaken naar het NICC door te sturen, omdat ze vrezen dat het onderzoek daar te lang duurt. De vorige minister van Justitie was het er alleszins mee eens dat het NICC echt wel specialist is in verfrestonderzoek. Hij vond dan ook dat dit het als standaardprocedure moet worden opgenomen. Is de minister van Justitie het daarmee eens?

De voorzitter. – Ik denk dat we het er allemaal mee eens zijn dat de NICC een pronkstuk van de FOD Justitie moet worden. De vraag is alleen waar we daarvoor de middelen moeten halen.

Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de korten langetermijnvisie op de problematiek in de gevangenis» (nr. 5-1906)

Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de tuberculose in de gevangenis van Tilburg» (nr. 5-2035)

De voorzitter. – Ik stel voor deze vragen om uitleg samen te voegen. (*Instemming*)

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Al jaren verkeert het gevangeniswezen in ons land in een lamentabele toestand. Een groot deel van de gevangenis dateert van de negentiende eeuw en is hopeloos verouderd. Bovendien is de capaciteit van onze gevangenis totaal ontoereikend. Door de wantoestanden neemt bijvoorbeeld de agressie tegenover de cipiers toe – van 132 gevallen in 2007 tot 232 in 2010 – en breekt er soms tuberculose uit.

De huur van cellen in de gevangenis in Tilburg heeft weinig zoden aan de dijk gebracht. Bovendien loopt de

pouvons tout au plus la prolonger d'un an. Ensuite, une nouvelle convention sera nécessaire.

On attend dès lors avec impatience la construction de nouvelles prisons. Malheureusement, il n'y a aucune solution à court terme puisque la construction d'une prison dure un certain temps et parce que des problèmes se posent avec le Conseil d'État au sujet de la construction de deux des quatre prisons prévues.

En outre, la Cour des comptes se montre particulièrement critique vis-à-vis de la manière dont sont pris le masterplan et d'autres mesures contre la surpopulation. Dans un avis, la Cour a jugé que les mesures sont insuffisamment étayées et élaborées. Les effets des mesures ne sont pas chiffrés. Des critères importants permettant de calculer la capacité des prisons font même défaut. Manquent également des informations cruciales visant au calcul de la facture de nouvelles prisons.

*La surpopulation dans nos prisons constitue un sérieux problème. En attendant que les nouvelles prisons soient terminées, on doit rechercher des solutions à court terme, surtout alors que le Conseil central de surveillance pénitentiaire insiste pour que la convention conclue avec les Pays-Bas et relative à la location de la prison de Tilburg ne soit pas prolongée. En outre, la ministre a annoncé le dimanche 8 janvier, dans l'émission *De zevende dag*, qu'elle entend faire aussi exécuter à l'avenir les peines inférieures à trois ans, ce qui entraînera assurément une augmentation du nombre de détenus.*

Quels sont les projets de la ministre pour s'attaquer à la surpopulation dans les prisons à court terme ?

J'en viens maintenant à ma question relative à la tuberculose à la prison de Tilburg.

Le 30 juin 2011, j'ai posé à l'ancien ministre de la Justice une question orale relative à la soudaine propagation de la tuberculose parmi les détenus belges au sein de la prison de Tilburg aux Pays-Bas. Il est ressorti de sa réponse que, selon un examen radiologique, huit détenus de Tilburg étaient en effet contaminés par la tuberculose. Au terme d'autres examens, il est apparu que six d'entre eux n'étaient pas contaminés. Les deux autres furent soumis à un examen plus approfondi.

Comment s'est déroulé l'examen ? Des détenus de Tilburg étaient-ils contaminés par la tuberculose ?

Combien de cas de tuberculose ont-ils été constatés en 2011 dans les prisons belges ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *En ce qui concerne les infrastructures, j'ai demandé voici quelques semaines à la Régie des bâtiments d'effectuer d'urgence des travaux à Forest afin d'y améliorer la situation. La Régie est d'accord. Pour davantage de détails, je vous renvoie au secrétaire d'État compétent pour la Régie.*

Pour nous attaquer à la surpopulation, nous avons commencé à remplir l'aile B de Saint-Gilles, ce qui permet d'obtenir cent cellules supplémentaires. Les 25 premiers détenus de Forest sont arrivés à Saint-Gilles voici deux semaines. Je pense que les 75 détenus restants sont depuis lors eux aussi arrivés.

huurovereenkomst begin volgend jaar af. Hoogstens kunnen we voor een jaar verlengen, daarna is een nieuw verdrag nodig.

Er wordt dan ook reikhalzend uitgekeken naar de bouw van nieuwe gevangenis. Spijtig genoeg is er geen oplossing voor de korte termijn, aangezien het bouwen van een gevangenis nu eenmaal even duurt en omdat bij de bouw van twee van de vier geplande gevangenisproblemen zijn met de Raad van State.

Bovendien is het Rekenhof bijzonder kritisch voor de manier waarop het masterplan en andere maatregelen tegen de overbevolking zijn aangepakt. De maatregelen zijn onvoldoende onderbouwd en uitgewerkt, oordeelde het Rekenhof in een advies. De effecten van de maatregelen worden niet berekend, ernstige criteria om de capaciteit van de gevangenis te berekenen, ontbreken zelfs. Voorts zou cruciale informatie om het kostenplaatje van de nieuwe gevangenis te berekenen, eveneens ontbreken.

De overbevolking van onze gevangenis is een ernstig probleem. Tot de nieuwe gevangenis af zijn, moet er gezocht worden naar kortetermijnoplossingen, en zeker als de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen erop aandringt om de huurovereenkomst met Nederland voor de gevangenis van Tilburg niet te verlengen. Bovendien kondigde de minister op zondag 8 januari in het tv-programma *De zevende dag* aan dat ze in de toekomst straffen onder de drie jaar ook wil laten uitvoeren, waardoor het aantal gedetineerden ongetwijfeld zal verhogen.

Welke plannen heeft de minister om de overbevolking in de gevangenis op korte termijn aan te pakken?

Ik kom nu tot mijn vraag over de tuberculose in de gevangenis van Tilburg.

Op 30 juni 2011 stelde ik aan de vorige minister van Justitie een mondelinge vraag over de plotse verspreiding van tuberculose bij Belgische gevangenen in de gevangenis van Tilburg in Nederland. Uit zijn antwoord bleek dat er volgens een röntgenonderzoek inderdaad acht gevangenen in Tilburg mogelijk met tbc besmet waren. Na verder onderzoek bleken zes van de acht gevangenen niet besmet, de twee andere werden verder onderzocht.

Hoe is het onderzoek afgelopen? Waren er gevangenen in Tilburg met tuberculose besmet?

Hoeveel gevallen van tuberculose werden er in 2011 in de Belgische gevangenis vastgesteld?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Wat de infrastructuur betreft, heb ik aan de Regie der Gebouwen gevraagd enkele werken in Vorst dringend uit te voeren om de situatie te verbeteren. De Regie gaat akkoord, voor meer details verwijst ik naar de staatssecretaris bevoegd voor de Regie der Gebouwen.*

Om de overbevolking aan te pakken, zijn we begonnen met de opvulling van vleugel B van Sint-Gillis, waardoor er honderd cellen bijkomen. De eerste 25 gedetineerden uit Vorst waren twee weken geleden in Sint-Gillis aangekomen. Ik ga ervan uit dat de resterende 75 intussen ook zijn gearriveerd.

Als de gevangenis in Haren klaar zal zijn, staan we er heel

Lorsque la prison de Haren sera prête, la situation sera bien meilleure. Forest sera alors fermée. C'est la raison pour laquelle une rénovation coûteuse à Forest n'a que peu de sens. Néanmoins, tous les travaux de maintenance nécessaires doivent entre-temps être effectués pour disposer d'un espace de détention et de travail acceptable.

Je rappelle que la surpopulation des prisons est surtout problématique dans les maisons d'arrêt comme Forest puisque nous ne contrôlons pas l'afflux des mandats d'arrêt.

À moyen terme, une capacité complémentaire d'environ 2 000 places sera créée au niveau national grâce au masterplan qui prévoit la rénovation et la construction de cinq prisons et de deux centres de psychiatrie légale pour les détenus.

Je prendrai aussi une mesure alternative. Je veux très prochainement modifier la loi du 20 juillet 1990 et m'attaquer ainsi au problème de la détention préventive. Ainsi, un mandat d'arrêt délivré par un magistrat pourrait être exécuté sous la forme d'une assignation à résidence sous surveillance électronique.

Est également maintenue une autre mesure : le transfèrement entre États de détenus étrangers. Une décision cadre a récemment été adoptée à cet effet.

J'ai en effet l'intention de demander au gouvernement de poursuivre en 2013 la location de la prison de Tilburg. J'entends me concerter rapidement à ce sujet avec mes collègues néerlandais. Puisque la convention relative à Tilburg prévoit expressément que la location peut être prolongée, je m'attends à ce que le coût reste le même qu'en 2012 mais une négociation doit encore avoir lieu à ce sujet.

Les administrations pénitentiaires de la Belgique et des Pays-Bas se réunissent tous les six mois afin d'évaluer la coopération et de discuter du fonctionnement de Tilburg. Jusqu'à présent, ces évaluations ont toujours été très positives.

Il est encore trop tôt pour discuter de 2014 puisque les premières nouvelles prisons pourront en principe être utilisées dès 2014 voire peut-être plus tôt. Ce planning est géré par mon collègue Verherstraeten.

J'en viens à ma réponse à la question relative à la tuberculose à la prison de Tilburg.

Au milieu du mois de juin 2011, à la suite du screening annuel et d'un examen corporel, huit détenus ont été suspectés d'être atteints par la tuberculose. Ils ont ensuite été soumis à des examens plus précis en Belgique. Il est apparu assez rapidement que six d'entre eux étaient négatifs, les deux autres étant soumis à des examens complémentaires. Tous deux se sont également révélés négatifs. Aucun détenu n'a donc été infecté.

Les chiffres relatifs à la tuberculose ne sont pas tenus à jour par la direction générale établissements pénitentiaires mais par le Fonds des affections respiratoires et par la Vlaamse vereniging voor respiratoire gezondheidszorg en tuberculosebestrijding. Leurs dernières statistiques datent de 2009.

Mme Inge Faes (N-VA). – *Pour les 2 000 places supplémentaires qui seront disponibles grâce au masterplan, la ministre a-t-elle tenu compte de son intention de faire*

wat beter voor. Dan wordt Vorst gesloten. Daarom heeft een kostelijke renovatie in Vorst weinig zin. Desalniettemin moeten intussen alle noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd om over een aanvaardbare detentie- en werkruimte te beschikken.

Ik herinner eraan dat de overbevolking van de gevangnissen vooral in arresthuizen zoals Vorst problematisch is, omdat de instroom van aanhoudingsbevelen door ons niet te controleren valt.

Op middellange termijn zal op nationaal niveau door middel van het masterplan, dat voorziet in renovatie en de bouw van vijf gevangnissen en twee forensische psychiatrische centra voor geïnterneerden, een bijkomende capaciteit van ongeveer 2000 plaatsen worden gecreëerd.

Als alternatieve maatregel wil ik heel binnenkort de wet van 20 juli 1990 wijzigen en daarmee het probleem van de voorlopige hechtenis aanpakken. Daardoor zou een aanhoudingsbevel van een magistraat ten uitvoer gelegd kunnen worden in de vorm van een huisarrest onder elektronisch toezicht.

Een andere maatregel, de overbrenging tussen staten van buitenlandse gedetineerden, wordt ook voortgezet. Recentelijk is daarvoor nog een kaderbesluit goedgekeurd.

Ik ben inderdaad van plan om aan de regering te vragen de huur van de gevangenis in Tilburg verder te zetten in 2013. Ik wil daarover snel overleggen met onze Nederlandse collega's. Aangezien het verdrag met Tilburg uitdrukkelijk bepaalt dat de huur kan worden verlengd, verwacht ik dat de kostprijs dezelfde blijft als in 2012, maar daarover wordt nog onderhandeld.

De penitentiaire administraties van België en Nederland komen om de zes maanden samen om de samenwerking te evalueren en de werking van Tilburg te bespreken. Tot nu toe waren die evaluaties altijd heel positief.

Het is nu nog te vroeg om al over 2014 te praten, aangezien de eerste nieuwe gevangnissen in principe vanaf 2014, misschien zelfs eerder, in gebruik zullen kunnen worden genomen. De planning hiervan zit bij mijn collega Verherstraeten.

Ik kom nu tot mijn antwoord op de vraag over tuberculose in de gevangenis van Tilburg.

Halverwege juni 2011 zijn uit de jaarlijkse screening en een contactonderzoek acht gedetineerden als verdacht voor tuberculose aangemerkt. Ze zijn vervolgens voor nader onderzoek naar België gegaan. Vrij snel werd duidelijk dat zes van hen negatief waren, de twee andere gedetineerden werden nog verder onderzocht. Beiden bleken eveneens negatief. Er was dus geen enkele gedetineerde besmet.

De cijfers over tbc in de gevangnissen worden niet door het directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen bijgehouden, maar door het *Fonds des Affections Respiratoires* en de Vlaamse vereniging voor respiratoire gezondheidszorg en tuberculosebestrijding. Hun laatste cijfers dateren wel van 2009.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Heeft de minister bij de 2000 plaatsen die er door het masterplan extra ter beschikking komen, rekening gehouden met haar ambitie om celstraffen

exécuter les peines d'emprisonnement de moins de trois ans ?

Je m'étonne qu'après les incidents à Forest, cent cellules supplémentaires soient soudainement disponibles à Saint-Gilles alors qu'elles ne l'étaient pas auparavant. Ou personne n'y avait-il pensé alors ? J'entends de toute façon continuer à suivre de près le dossier.

Cela vaut aussi pour le coût de la location de la prison de Tilburg.

La ministre a déjà envoyé cinq détenus au Maroc mais elle avait auparavant parlé de six.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Le statut de la sixième personne a entre-temps changé. Elle a dès lors été transférée dans un centre fermé, dans l'attente de son retour selon une autre procédure. Il s'agit toujours en fait de six personnes.*

Mme Inge Faes (N-VA). – *J'espère de toute façon que d'autres suivront à l'avenir. Mon collègue Vanlouwe a déjà insisté sur ce point à plusieurs reprises, y compris auprès du précédent ministre de la Justice. Le protocole concerné est déjà vieux de plus de quinze ans. La ministre a déjà entamé son exécution. J'espère qu'elle continuera.*

Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «l'accord entre la Belgique et les États-Unis en vue de la prévention et de la lutte contre la criminalité grave» (n° 5-1916)

Mme Inge Faes (N-VA). – *En septembre de l'année dernière, la Belgique a conclu avec les États-Unis un accord sur l'échange de données biométriques et biographiques de grands criminels. Le ministre des Affaires étrangères de l'époque a signé l'accord conjointement avec le ministre de la Justice Stefaan De Clerck.*

J'ai déjà posé une question orale à ce propos mais je n'ai reçu du ministre compétent qu'une réponse affligeante. C'est pourquoi je souhaite poser les questions suivantes à la ministre actuelle.

Quand la ratification de cet accord sera-t-elle soumise à l'assentiment du parlement ?

Que pense la ministre de cet accord et de la remarque de la Ligue des droits de l'homme ? Apparemment en octobre 2011, la Ligue ne disposait pas encore du texte de l'accord et elle s'était basée sur l'avis de la Commission de la protection de la vie privée. Le texte de l'accord a-t-il entre-temps été transmis à la Ligue ?

L'accord ouvre la possibilité d'échanger des données à des fins pénales. Selon l'article 1^{er}, le concept de « fins pénales » reprend entre autres les activités de réhabilitation d'une personne qui a commis un acte punissable pénalement. Que comprend la ministre sous l'intitulé d'activités de réhabilitation ? Pourquoi celles-ci sont-elles reprises dans l'accord ? La ministre ne trouve-t-elle pas cela exagéré ?

L'Institut national de criminalistique et de criminologie a-t-il été impliqué dans l'élaboration de cet accord et sa

onder de drie jaar effectief te laten uitvoeren?

Het verbaast me dat er na de incidenten in Vorst plots honderd cellen extra beschikbaar zijn in Sint-Gillis, terwijl die er tevoren niet waren. Of heeft niemand daar toen aan gedacht? Ik wil de zaak alleszins op de voet blijven volgen.

Dat geldt ook voor de huurprijs van de gevangenis in Tilburg.

De minister heeft al vijf gedetineerden naar Marokko gestuurd, maar eerder sprak ze van zes.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Het statuut van de zesde persoon is intussen veranderd en daardoor ondergebracht in een gesloten centrum, in afwachting van zijn terugkeer volgens een andere procedure. In feite gaat het dus nog altijd om zes mensen.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Ik hoop alleszins dat er in de toekomst nog meer volgen. Mijn collega Vanlouwe heeft daar al meermaals op aangedrongen, ook bij de vorige minister van Justitie. Het betreffende protocol is al meer dan vijftien jaar oud. De minister heeft nu een aanvang gemaakt met de uitvoering daarvan. Ik hoop dat ze daarmee doorgaat.

Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de overeenkomst tussen België en de Verenigde Staten inzake het voorkomen en bestrijden van ernstige criminaliteit» (nr. 5-1916)

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – In september vorig jaar sloot België met de Verenigde Staten een overeenkomst over de uitwisseling van biometrische en biografische gegevens van zware criminelen. De minister, toen minister van Binnenlandse Zaken, ondertekende het verdrag samen met toenmalig minister van Justitie Stefaan De Clerck.

Ik stelde hierover al een mondelinge vraag, maar kreeg van de minister van dienst een bedroevend antwoord. Daarom heb ik voor de minister volgende vragen.

Wanneer wordt het verdrag ter ratificatie aan het parlement voorgelegd?

Wat denkt de minister over dit verdrag en over de opmerking die de Liga voor Mensenrechten erover maakte? Blijkbaar beschikte de Liga in oktober 2011 nog niet over de verdragstekst en baseerde ze zich op het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Werd de tekst intussen wel naar de Liga gestuurd?

Het verdrag maakt uitwisseling van gegevens voor strafrechtelijke doeleinden mogelijk. Volgens artikel 1 betekent het begrip 'strafrechtelijke doeleinden' onder meer de rehabilitatieactiviteiten van een persoon die een strafbaar feit heeft gepleegd. Wat wordt er volgens de minister verstaan onder rehabilitatieactiviteiten? Waarom werd dat in het verdrag opgenomen? Vindt de minister dat niet verregaand?

Werd het NICC betrokken bij het tot stand komen van het verdrag en is zijn technologie aangepast aan wat in het

technologie est-elle adaptée à l'application de cet accord ? Sinon que faut-il encore faire avant que l'accord, après la ratification, puisse techniquement entrer en vigueur ?

Dans l'accord il est prévu d'avoir une ou plusieurs conventions ou règlements d'exécution. En a-t-on déjà discuté, des textes ont-ils déjà été rédigés ?

L'article 13 dispose que la Belgique et les États-Unis ne peuvent transmettre ces données à un État tiers sans autorisation. C'est important car cet accord permet de transmettre de très nombreuses données personnelles de délinquants. La liste des délits est étendue et dès qu'une peine maximale de plus d'un an peut-être imposée, l'échange devient possible. En outre, en vertu de l'accord, au cas où cela serait « particulièrement pertinent » on peut également transmettre des informations sur la race, l'origine ethnique, les opinions politiques, la religion et d'autres informations similaires. Quelles garanties concrètes la ministre a-t-elle obtenues des États-Unis que ces informations très étendues ne soient tout de même pas mises à la disposition de tiers ? Nous savons que les USA sont prêts à aller très loin dans la lutte contre le terrorisme.

Enfin je m'étonne de ne rien trouver en même temps dans l'accord sur la durée pendant laquelle les informations peuvent être conservées. Ce n'est qu'à l'article 11 que je lis que les données peuvent être conservées aussi longtemps que nécessaire pour le but spécifique. La durée de conservation des données est pourtant une partie importante de chaque accord sur la protection des données, ou devrait en tout cas l'être. J'aimerais donc savoir combien de temps les États-Unis peuvent conserver nos données personnelles.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Le dossier d'assentiment parlementaire est actuellement en pleine préparation. Je veux insister sur le fait que plusieurs administrations sont concernées par ce dossier : la Justice, l'Intérieur et les Affaires étrangères.*

Puisque l'accord est encore au stade de la préparation du projet d'assentiment parlementaire, il n'a pas encore été transmis à la Ligue des droits de l'homme. Cela ne doit en effet pas être confondu avec l'obligation légale de transmettre pour avis l'accord à la Commission de protection de la vie privée. La Commission a donné du reste un avis positif, pour autant que certaines conditions soient respectées. Ces conditions sont comme il se doit prises en compte dans les négociations finales de l'accord.

Les activités de reclassement sont un concept pénal. Il s'agit des mesures qui s'adressent à une personne condamnée en vue de sa réinsertion dans la société, par exemple une mise en liberté conditionnelle ou une mesure de grâce. Elles relèvent dès lors également du domaine d'application des « objectifs pénaux » comme le définit l'article 1^{er} de l'accord.

L'accès en ligne au fichier ADN de l'Institut national de criminalistique et de criminologie n'est techniquement pas possible. Ce point doit être examiné dans le cadre des mesures d'application.

Comme cet accord nécessite encore l'assentiment du parlement, nous n'avons pas encore pris d'initiatives concernant les mesures d'exécution.

L'utilisation des données à toute autre fin est précisément

verdrag is opgenomen? Zo neen, wat dient er allemaal nog te gebeuren vóór het verdrag na ratificatie technisch in werking kan treden?

In het verdrag wordt voorzien in een of meer uitvoeringsafspraken of -regelingen om een en ander verder uit te werken. Werd daarover al onderhandeld en zijn de teksten al opgesteld?

Artikel 13 bepaalt dat België en de VS de gegevens niet zonder toestemming aan derde staten mogen overdragen. Dat is belangrijk, want dankzij de overeenkomst kunnen over heel veel misdrijven persoonsgegevens worden overgedragen. De lijst van misdrijven is uitgebreid en van zodra er een maximumstraf van meer dan één jaar op staat, is uitwisseling mogelijk. Bovendien kan door de overeenkomst, in gevallen die 'bijzonder relevant' zijn, informatie over ras, etniciteit, politieke opvattingen, godsdienst en dergelijke meer worden doorgegeven. Welke concrete garantie heeft de minister dat de Verenigde Staten die verregaande informatie toch niet ter beschikking van derden stellen? We weten dat de VS bereid zijn om ver te gaan in het kader van terrorismebestrijding.

Tot slot verbaast het me dat ik in het verdrag niet meteen informatie vind over hoe lang de overgedragen informatie mag worden bewaard. Enkel in artikel 11 lees ik dat de gegevens slechts zo lang mogen worden bewaard 'als nodig voor het specifieke doel'. De duur van de gegevensopslag is nochtans een essentieel onderdeel van elk akkoord over gegevensbescherming, of zou het toch moeten zijn. Ik wil dan ook graag weten hoe lang de Verenigde Staten onze persoonsgegevens mogen opslaan.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Het parlementaire bekrachtigingsdossier wordt momenteel volop voorbereid. Ik wil ook benadrukken dat daarbij meerdere administraties betrokken zijn, Justitie, Binnenlandse Zaken en Buitenlandse Zaken.

Aangezien de overeenkomst zich nog in het stadium van de voorbereiding van de parlementaire bekrachtiging bevindt, werd ze nog niet naar de Liga voor Mensenrechten gezonden. Dat mag echter niet worden verward met de wettelijke verplichting om de overeenkomst voor te leggen voor advies aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De Commissie gaf overigens een positief advies, mits enkele voorwaarden zouden worden vervuld. Die voorwaarden werden dan ook naar behoren in aanmerking genomen bij de slotonderhandelingen over de overeenkomst.

Reclasseringsactiviteiten zijn een strafrechtelijk begrip. Het gaat om maatregelen die erop gericht zijn een veroordeelde persoon opnieuw in de samenleving te brengen, bijvoorbeeld een voorwaardelijke invrijheidsstelling of een gratieverlening. Ze vallen dan ook onder het toepassingsgebied van de 'strafrechtelijke doeleinden' zoals omschreven in artikel 1 van de overeenkomst.

De onlinetoegang tot het DNA-bestand van het NICC is technisch gezien niet mogelijk. Dat punt moet bekeken worden in het kader van de uitvoeringsmaatregelen.

Aangezien de overeenkomst nog de parlementaire goedkeuring nodig heeft, werden voor de uitvoeringsmaatregelen nog geen initiatieven genomen.

circonscrite dans l'accord. La possibilité d'utiliser les données n'est en effet permise qu'avec l'autorisation préalable de l'État qui les a fournies. En outre, dans l'exposé des motifs de la loi d'assentiment il sera précisé que la Belgique donnera son autorisation au cas par cas en fonction de la motivation de la demande et de l'utilisation des données à toute autre fin.

En outre ce texte est conforme à l'article 9.1 de l'Accord entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire. Dans cet article, il est disposé en effet que « l'État requérant peut utiliser les preuves ou les informations reçues de l'État requis [...] à toute autre fin, uniquement avec l'accord préalable de l'État requis. » L'accord cité entre l'UE et les USA lie la Belgique, qui ne peut imposer des conditions plus strictes.

À l'article 21 de l'accord, on précise également que les parties se concertent régulièrement sur l'exécution des dispositions de l'accord.

La durée de conservation des données personnelles est fixée à l'article 11.2.b de l'accord. Le délai de conservation est conforme à l'article 4, §1, 50 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et à l'article 6, alinéa 1, e, de la directive 95/46/CE relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données.

Mme Inge Faes (N-VA). – *Si j'ai bien compris, la ministre a commencé la préparation du dossier mais elle n'en est qu'au début. A-t-elle quelque idée du moment où il sera terminé ?*

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Non, parce que les négociations sont complexes et que différents départements y sont impliqués, je n'ose pas en donner de calendrier.*

Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur « le paiement erroné d'amendes routières » (n° 5-1928)

Mme Inge Faes (N-VA). – *En 2010, l'ensemble des Belges a payé 370 millions d'euros d'amendes routières. Selon le médiateur fédéral, on estime que sur ce montant, 2,5 millions d'euros ont été payés erronément. Cela représente quelque 400 amendes erronément payées par jour.*

J'ai déjà posé une question à ce sujet au ministre de la Justice précédent et sa réponse a montré que la principale cause du problème résidait dans la relation entre bpost et le parquet. Ainsi, bpost reçoit les données essentielles du constat avec lesquelles l'ordinateur peut proposer la perception immédiate. Bpost donne à ce constat un numéro de référence propre, constitué uniquement de chiffres, alors que la référence de la police, le numéro de PV, est alphanumérique. Il n'existe aucune formule mathématique pour retrouver un numéro sur la base de l'autre, alors que le code de bpost devrait facilement pouvoir être comparé à celui

Het gebruik van de gegevens 'voor enig ander doel' is in de overeenkomst nader omschreven. De mogelijkheid om de gegevens te gebruiken is immers enkel toegestaan met voorafgaande toestemming van de staat die de gegevens doorgeeft. Overigens zal in de memorie van toelichting van de goedkeuringwet nader worden bepaald dat België zijn toestemming geval per geval zal laten afhangen van de motivering van het verzoek en het gebruik van de gegevens voor enig ander doel.

Bovendien is deze tekst in overeenstemming met artikel 9.1 van de overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten. Dat artikel bepaalt immers dat de verzoekende staat van de aangezochte staat verkregen bewijsmateriaal en gegevens uitsluitend na voorafgaande toestemming van de aangezochte staat, voor een ander doel kan gebruiken. Voornoemde overeenkomst tussen de EU en de VS is bindend voor België, dat geen striktere voorwaarden mag opleggen.

Artikel 21 van de overeenkomst bepaalt ook dat de partijen regelmatig overleg plegen over de tenuitvoerlegging van de bepalingen van de overeenkomst.

De bewaringstermijn van de persoonsgegevens is omschreven in artikel 11.2.b van de overeenkomst. De bewaringstermijn is in overeenstemming met artikel 4, §1, 50 van de Belgische wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, en met artikel 6, eerste lid, e, van Richtlijn 95/46/EG 'persoonlijke levenssfeer'.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Als ik het goed heb begrepen, is de minister met de voorbereiding gestart, maar staat het dossier nog niet zo heel ver. Heeft ze enig idee wanneer het rond zal zijn?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Nee, omdat het complexe onderhandelingen zijn, waarbij ook verschillende departementen betrokken zijn, durf ik er geen timing op te kleven.

Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over « het foutief betalen van verkeersboetes » (nr. 5-1928)

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – In 2010 betaalden alle Belgen samen 370 miljoen euro aan verkeersboetes. Van dat bedrag werd naar schatting, volgens de federale ombudsman, 2,5 miljoen euro foutief betaald. Dat komt neer op ongeveer 400 foutief betaalde boetes per dag.

Over dat probleem heb ik al een vraag gesteld aan de vorige minister van Justitie en uit zijn antwoord bleek dat de voornaamste oorzaak van het probleem ligt in de relatie tussen bpost en het parket. Zo krijgt bpost de essentiële gegevens van de vaststelling waarmee de computer de onmiddellijke inning kan voorstellen. Bpost geeft aan die vaststelling een eigen referentienummer, dat enkel uit cijfers bestaat, terwijl de referentie van de politie, het pv-nummer, alfanumeriek is. Er is geen mathematische formule om aan de hand van het ene nummer het andere te achterhalen, terwijl de code van bpost eigenlijk gemakkelijk zou moeten kunnen

du parquet, y compris après l'expiration du délai de paiement.

Pour résoudre le problème, le ministre de la Justice précédent a proposé, selon la loi Mulder, de créer un bureau de recouvrement chargé de suivre de a à z les dossiers relatifs aux affaires de roulage. Dans le système actuel, la première partie, la perception immédiate, est sous-traitée à bpost et les dossiers de ceux qui ne paient pas immédiatement repartent au parquet.

Quel est le montant des amendes routières perçues en 2011 et combien de paiements erronés y a-t-il eu cette année-là ?

Quelles mesures la ministre envisage-t-elle de prendre pour améliorer la collaboration entre bpost et le parquet pour la perception des amendes routières ?

Que pense la ministre de l'intention de son prédécesseur de créer une sorte de bureau de recouvrement pour le suivi des amendes routières ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Pour le montant des amendes routières perçues, je renvoie à mon collègue, le ministre des Finances. Je puis transmettre à Mme Faes un tableau que j'ai reçu des Finances comportant le montant total des amendes pénales perçues et qui a déjà été distribué en commission de la Justice de la Chambre. Je puis également lui transmettre les chiffres relatifs aux perceptions immédiates et aux montants non payés ou incorrectement payés.*

Il y a déjà une collaboration entre bpost et le parquet. L'invitation à payer est transmise par MaCH à speos, une filiale de bpost, et est ensuite envoyée à l'intéressé. Cette opération est avantageuse car un seul envoi commun est dorénavant nécessaire pour la signification des faits à l'intéressé et l'invitation à payer l'amende via bpost. Jusqu'à présent, deux lettres distinctes étaient envoyées.

La perception s'effectue par le biais du compte d'un comptable du SPF Finances. La Justice ne reçoit aucun feedback à ce sujet.

La création d'un bureau de recouvrement qui suivrait la perception des amendes immédiates et des transactions n'est pas une idée neuve.

Pour optimiser la perception des amendes routières, une proposition de loi a récemment été adoptée au Sénat. Les possibilités de traitement existantes dont dispose le procureur du Roi sont maintenues mais, en outre, la proposition de loi prévoit qu'après une proposition de perception immédiate restée impayée et après une proposition de transaction envoyée par simple courrier et également restée impayée, un ordre de paiement exécutoire d'office est envoyé par lettre recommandée, pour autant que l'auteur de l'infraction ne se pourvoie pas en réclamation auprès du procureur du Roi. Si ce dernier n'accepte pas la réclamation, le tribunal compétent est saisi de l'affaire.

À court terme, cela optimisera la procédure de perception des amendes routières. À long terme, le bureau de recouvrement est une possibilité que nous pouvons examiner mais, à mon sens, nous devons surtout travailler à une solution permettant d'améliorer la perception à court terme.

worden gemacht met de code van het parket, ook nadat de betaaltermijn is verstreken.

Om het probleem op te lossen, stelde de vorige minister voor om, volgens de wet-Mulder, een incassobureau op te richten dat dossiers in verband met verkeerszaken van a tot z moet opvolgen. In het huidige systeem wordt het eerste deel, de onmiddellijke inning, aan bpost uitbesteed en gaan de dossiers van wie niet onmiddellijk betaalt, opnieuw naar het parket.

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen.

Hoe hoog is het bedrag aan geïnde verkeersboetes voor 2011 en hoeveel foutief betaalde verkeersboetes zijn er dit jaar?

Met welke maatregelen zal de minister de samenwerking verbeteren tussen bpost en het parket, wat betreft de inning van verkeersboetes?

Wat denkt de minister van het plan van haar voorganger om een soort incassobureau op te richten voor de opvolging van verkeersboetes?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Voor het bedrag van de geïnde verkeersboetes verwijs ik naar mijn collega, de minister van Financiën. Ik kan mevrouw Faes wel een tabel overhandigen die ik van Financiën kreeg met het totaalbedrag van geïnde penale boetes. De tabel werd eerder al uitgedeeld in de Kamercommissie voor de Justitie. Ook voor de onmiddellijke inningen en de niet of niet correct betaalde onmiddellijke inningen kan ik zo meteen de cijfers bezorgen.

Er is al een samenwerking tussen bpost en het parket. De 'uitnodiging om te betalen' wordt vanuit MaCH doorgegeven aan speos, een filiaal van bpost, en wordt van daaruit aan de belanghebbende verzonden. Die ingreep is kostenbesparend, omdat nu slechts één gezamenlijke zending is vereist voor de vaststelling van de feiten aan de betrokkene en de uitnodiging tot betalen van de boete via bpost. Tot voor kort werden hiervoor twee afzonderlijke brieven verstuurd.

De inning vindt plaats via een rekening van een rekenplichtige van de FOD Financiën. Justitie krijgt hier geen terugkoppeling over.

Het oprichten van een incassobureau dat de inning van de onmiddellijke boetes en minnelijke schikkingen opvolgt, is geen nieuw idee.

Om de inningen van de verkeersboetes te optimaliseren werd onlangs in de Senaat een wetsvoorstel goedgekeurd. De bestaande afhandelingsmogelijkheden waarover de procureur des Konings beschikt, blijven behouden, maar daarnaast zorgt het wetsvoorstel ervoor dat na een onbetaald gebleven onmiddellijke inning en een per gewone brief verzonden en onbetaald gebleven minnelijke schikking, aan een per aangetekende brief verzonden bevel tot betaling van rechtsweg uitvoerbaarheid wordt gegeven voor zover de overtreder geen bezwaar indient bij de procureur des Konings. Indien de procureur des Konings het bezwaar niet aanvaardt, wordt de zaak aanhangig gemaakt bij dagvaarding voor de bevoegde rechtbank.

Op korte termijn zal dat de inningsprocedure van de verkeersboetes al optimaliseren. Op lange termijn blijft het incassobureau een mogelijkheid die we kunnen onderzoeken, maar volgens mij moeten we nu vooral werken aan oplossing

Mme Inge Faes (N-VA). – *Lors de la discussion de la proposition de loi évoquée par la ministre, nous avons indiqué que nous soutenions une simplification, mais que la procédure ne nous semblait pas adéquate. En effet, il est indispensable que les amendes puissent être perçues plus rapidement, mais encore faut-il qu'elles soient effectivement perçues, en évitant les erreurs qui doivent par la suite être rectifiées.*

Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «la détermination de l'identité dans la chaîne pénale» (n° 5-2028)

Mme Inge Faes (N-VA). – *Aux Pays-Bas, le programme Progis doit veiller à ce qu'aucune substitution de personne n'ait lieu dans la chaîne pénale. Une étude a montré que pour près de 7% des détenus, un problème se posait au sujet de leur identité. En gros, dans 3,5% des cas, il s'agissait d'erreurs administratives, comme des fautes d'orthographe dans les données personnelles, mais, dans les autres 3,5%, il est apparu qu'une autre personne que l'auteur ou le condamné était incarcérée.*

En bref, le programme Progis consiste à attribuer au prévenu un numéro unique dans la chaîne pénale. Les données relatives aux faits et au dossier sont regroupées sous ce numéro. Une photo, le nom décliné et le signalement dactyloscopique y sont ensuite joints. Lors de chaque événement suivant, comme la comparution à l'audience, mais aussi lors de l'arrivée à la prison, le prévenu doit faire contrôler ses doigts au moyen d'un appareil de lecture. Si les données correspondent, sa photo apparaît à l'écran. La substitution de personne est ainsi quasiment impossible.

Nous voulons naturellement tous que l'auteur d'un délit soit sanctionné et que le véritable coupable aille en prison.

La ministre envisage-t-elle de faire également réaliser dans nos prisons une enquête sur l'identité des détenus et les erreurs qu'elle peut contenir ? Dans l'affirmative, dans quel délai estime-t-elle cela souhaitable ou nécessaire ?

La ministre envisage-t-elle, comme aux Pays-Bas, d'implémenter le programme Progis ou un programme semblable dans notre chaîne pénale pour limiter la fraude à l'identité ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Lors de l'incarcération, la prison prend les empreintes digitales et une photo du détenu. La prison peut ainsi toujours contrôler l'identité et la substitution de personne au sein de l'établissement n'est plus possible.*

Les banques de données de la police et de la direction générale des établissements pénitentiaires ne sont pas encore coordonnées. Concrètement, lors de l'incarcération, l'identité du détenu est communiquée par la police ou les autorités judiciaires. Si le détenu se présente volontairement, le contrôle est effectué par la prison elle-même.

om op korte termijn de inning te verbeteren.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – *Tijdens de bespreking van het wetsvoorstel dat de minister aanhaalde, is zeker gebleken dat we zeker achter de vereenvoudiging staan, alleen de procedure leek ons niet de juiste. Het is inderdaad nodig dat de boetes sneller geïnd kunnen worden, maar ze moeten ook effectief geïnd worden. En dan bedoel ik zonder fouten die dan achteraf weer moeten worden rechtgezet.*

Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de identiteitsbepaling in de strafrechtsketen» (nr. 5-2028)

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – *In Nederland moet het programma Progis ervoor zorgen dat er geen persoonsverwisseling plaatsvindt in de strafrechtketen. Uit onderzoek bleek dat er bij bijna 7% van de gevangenen iets niet in orde was met de identiteit. Grofweg in 3,5% ging het om administratieve fouten, zoals schrijffouten in de persoonsgegevens, maar in de andere 3,5% van de gevallen bleek er een andere persoon dan de dader of veroordeelde in de cel te zitten.*

Sterk vereenvoudigd voorgesteld komt het Progisprogramma erop neer dat aan de verdachte een uniek nummer in de strafrechtketen wordt toegekend. Aan dat nummer worden de feit- en zaakgegevens gekoppeld. Vervolgens wordt een foto toegevoegd, de opgegeven naam en het dactyloscopisch signalement. Bij elke volgende gebeurtenis, zoals het verschijnen ter terechtzitting, maar ook bij aankomst in de gevangenis, moet de verdachte zijn vingers met een leesapparaat laten controleren. Komen de gegevens overeen, dan verschijnt zijn foto op het scherm. Persoonsverwisseling is op deze manier vrijwel onmogelijk.

Uiteraard willen we allemaal dat de dader van een misdrijf wordt gestraft en ook dat de echte dader naar de gevangenis gaat. Daarom heb ik volgende vragen.

Overweegt de minister om in onze gevangnissen een onderzoek te laten uitvoeren naar de identiteit van de gedetineerden en de mogelijke fouten erin? Zo ja, binnen welke termijn acht ze dat wenselijk of nodig?

Overweegt de minister om, zoals in Nederland, het Progisprogramma of een soortgelijk programma te implementeren in onze strafrechtketen om identiteitsfraude te beperken?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Bij de opsluiting neemt de gevangenis de vingerafdrukken en een foto van de gedetineerde. Daarmee kan de gevangenis steeds de identiteit controleren en is persoonsverwisseling binnen de inrichting niet meer mogelijk.*

De databanken van de politie en het directoraat-generaal Penitentiaire Instellingen zijn nog niet op elkaar afgestemd. Concreet wordt bij de opsluiting de identiteit van de gedetineerde wel meegedeeld door de politie of de gerechtelijke autoriteiten. Dat geeft zekerheid. Biedt de gedetineerde zich vrijwillig aan, dan gebeurt de controle door

Le risque de substitution de personnes est donc très limité parce que les informations circulent déjà, mais il est toujours possible de faire mieux. C'est pourquoi dans le futur l'échange des informations sera amélioré. En effet, le programme SIDIS-suite, en cours d'élaboration, contiendra une banque-carrefour centrale qui permettra la mise en œuvre d'un système semblable à celui des Pays-Bas.

Mme Inge Faes (N-VA). – *Cette réponse est tout à fait satisfaisante.*

Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «les montants encaissés à la suite des transactions» (n° 5-2033)

Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «le retour vers la Justice des montants des amendes, confiscations et règlements de frais de justice» (n° 5-2041)

M. le président. – Je vous propose de joindre ces demandes d'explications. (*Assentiment*)

Mme Inge Faes (N-VA). – *La presse fait de plus en plus souvent état de spectaculaires arrangements à l'amiable dans des dossiers en cours depuis longtemps. Le journal « De Standaard » révélait récemment que Dominiek De Clerck et son épouse Veronique Santens paieraient 25 millions d'euros au fisc et échapperaient ainsi à une condamnation. Depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, de nombreuses affaires de ce genre, concernant des sommes considérables, ont été révélées par la presse écrite.*

J'aimerais dès lors savoir quels montants ont déjà été perçus sur la base de cette nouvelle loi ? J'aimerais, si possible, que ces chiffres soient ventilés par arrondissement judiciaire et en fonction de la nature du dossier.

Dans sa note de politique générale, la ministre a insisté sur la modicité du budget de la Justice, mais selon l'accord de gouvernement, si des recettes supplémentaires provenaient de son département, une partie lui serait rendue. J'aimerais dès lors savoir si une partie de ces recettes émanant des transactions reflueront vers la Justice. Quel en est le montant et quelle sera leur utilisation ?

Je me pose les mêmes questions en matière pénale. Il est possible que, d'une part, l'on soit condamné à payer une amende, à régler les frais de justice et/ou que, d'autre part, les biens et/ou l'argent utilisés par le condamné dans le cadre de ses délits soient confisqués. Ces recettes reflueraient aussi partiellement vers la Justice. Est-ce exact ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Le 24 mai dernier, a été approuvée une circulaire commune du ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux,*

de gevangenis zelf.

Het risico op persoonsverwisseling is dus zeer beperkt omdat de informatie reeds doorstroomt, maar het kan uiteraard altijd beter. Daarom zal in de toekomst de informatie-uitwisseling worden verbeterd. Het programma SIDIS-suite, momenteel in opbouw, zal immers een centrale kruispuntbank bevatten waardoor een soortgelijk systeem als in Nederland mogelijk zal zijn.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Dat is een zeer bevredigend antwoord.

Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de ontvangen bedragen naar aanleiding van minnelijke schikkingen» (nr. 5-2033)

Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de terugvloeiing naar Justitie van boetes, verbeurdverklaringen en betaling van gerechtskosten» (nr. 5-2041)

De voorzitter. – Ik stel voor deze vragen om uitleg samen te voegen. (*Instemming*)

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – In de pers duiken steeds meer berichten op over ophefmakende minnelijke schikkingen in reeds langlopende dossiers. Zo stond onlangs in *De Standaard* dat Dominiek De Clerck en zijn echtgenote Veronique Santens ongeveer 25 miljoen euro betalen en zo verlost zijn van de strafzaak tegen hen. Sinds de nieuwe wet van kracht is geworden, zijn al tal van dergelijke berichten verschenen in de kranten, met vermelding van niet onaardige bedragen.

Ik had dan ook graag vernomen hoeveel reeds op basis van de nieuwe wet werd geïnd? Is voor deze cijfers een opsplitsing per gerechtelijk arrondissement mogelijk, alsook per de aard van de zaak?

In de toelichting van de beleidsnota heeft de minister er de nadruk op gelegd dat Justitie over een welbepaald klein bedrag beschikt waarmee moet worden gewerkt, maar in het regeerakkoord liet ze optekenen dat, indien ze kon zorgen voor meerinkomsten via Justitie, een deel hiervan zou terugvloeien naar haar portefeuille. Ik had dan ook graag vernomen of er voor deze inkomsten van de minnelijke schikkingen middelen naar Justitie zullen terugvloeien. Hoeveel bedragen ze en waarvoor zullen ze worden aangewend?

Dezelfde vragen heb ik ook met betrekking tot strafzaken. Daar is het ook mogelijk dat men veroordeeld wordt tot het betalen van een boete, het dragen van de gerechtskosten en/of dat goederen en/of geld dat de veroordeelde gebruikte tijdens zijn misdrijven, worden verbeurdverklaard. Ook in dit geval zouden de meerinkomsten deels terugvloeien naar Justitie. Klopt dat?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Op 24 mei 2012 werd een gemeenschappelijke omzendbrief met het college van procureurs-generaal goedgekeurd die de

texte qui règle la mise en œuvre pratique de l'article 216bis du Code d'instruction criminelle et, en particulier, l'élargissement du mécanisme d'extinction de l'action publique par le paiement d'une somme d'argent.

Depuis la modification législative du 6 mai 2001, une EAPS (extinction de l'action publique par le paiement d'une somme d'argent, aussi appelée transaction) est à présent aussi possible tant qu'une décision définitive n'est pas intervenue, en ce y compris en cas de pourvoi en cassation, à condition que la personne qui aurait commis les faits soit disposée à indemniser le dommage causé.

Pour les infractions fiscales ou sociales qui ont permis d'éviter des impôts ou des cotisations sociales, la transaction n'est possible qu'après le paiement des impôts ou des cotisations sociales évités dont l'auteur est redevable, en ce compris les intérêts, et pour autant que l'administration fiscale ou sociale ait marqué son accord.

L'extension de la transaction est un modèle permettant d'offrir une solution réaliste à divers problèmes, allant notamment de la complexité de l'affaire au problème de capacité des différents acteurs en passant par les longs délais de traitement des procédures pénales.

La circulaire actuelle traite spécifiquement de la possibilité de convenir d'une transaction même lorsque l'action publique est déjà engagée, soit dans le cadre d'une instruction, soit après une assignation directe.

La circulaire actuelle comporte aussi des directives spécifiques pour l'application de l'extension du mécanisme d'EAPS dans les dossiers de délinquance financière grave et/ou organisée, économique ou sociale, dont la fraude fiscale, tant au cours de l'information qu'une fois l'action publique engagée.

Dans le ressort d'Anvers, le mécanisme d'EAPS a déjà été appliqué quatre fois et à Bruxelles, cinq. Entre juin 2011 et ce jour, l'État belge a ainsi perçu 40 607 540,42 euros dans le ressort d'Anvers et 24 777 746 euros dans le ressort de Bruxelles. Les ressorts de Gand, Liège et Mons n'ont pas encore opéré de transactions.

Il est impossible de savoir combien cette loi rapportera au Trésor dans le futur. Deux éléments sont essentiels. D'une part, la transaction permet d'éviter les très longues procédures, ce qui est synonyme d'économie pour la Justice. D'autre part, les montants sont perçus plus rapidement et plus facilement. Leur importance n'est pas déterminable, puisqu'elle dépend des dossiers.

Comme je l'ai déjà précisé antérieurement, il existe une règle budgétaire en vertu de laquelle l'ensemble des recettes de l'État servent à couvrir l'ensemble des dépenses. La Justice s'en tient à cette règle. Le Fonds organique constitue une exception. La Justice compte deux fonds semblables, à savoir le Fonds d'aide aux victimes et le fonds de la Commission des jeux de hasard. Les recettes y sont directement affectées aux dépenses.

Au cours des négociations gouvernementales, je me suis efforcée d'obtenir qu'une partie des moyens reviennent à mon département. J'ai dès lors mené mes négociations sur la base de trois petites listes : la première reprenait les dépenses, la deuxième, les économies possibles et la troisième, les recettes

praktische toepassing van artikel 216bis van het Wetboek van Strafvordering, en in het bijzonder het verruimd verval van de strafvordering tegen betaling van een geldsom, regelt.

Een verval van strafvordering tegen betaling van een geldsom is sinds de wetwijziging van 6 mei 2011 ook mogelijk zolang geen definitieve beslissing is genomen, met inbegrip van de procedure voor de cassatierechter, op voorwaarde dat de persoon die de feiten zou hebben gepleegd, bereid is de veroorzaakte schade te vergoeden.

Voor de fiscale of sociale misdrijven waarmee belastingen of sociale bijdragen konden worden omzeild, is de minnelijke schikking pas mogelijk nadat de dader van het misdrijf de door hem verschuldigde belastingen of sociale bijdragen, inclusief de intresten, heeft betaald en de fiscale of sociale administratie daarmee heeft ingestemd.

De verruimde minnelijke schikking is een geschikt middel om een realistische oplossing te bieden voor tal van problemen die verband houden met de complexiteit van de zaak, de lange duurtijd van de strafprocessen en het capaciteitsprobleem van de verschillende actoren.

De huidige omzendbrief behandelt specifiek de mogelijkheid een minnelijke schikking overeen te komen nadat de strafvervolgning is ingezet, hetzij in het kader van een lopend gerechtelijk onderzoek, hetzij nadat een rechtstreekse dagvaarding is uitgebracht.

De huidige omzendbrief bevat ook specifieke richtlijnen voor de toepassing van het verruimd verval van strafvordering tegen betaling van een geldsom in zaken van ernstige en/of georganiseerde financiële, economische of sociale delinquentie, waaronder fiscale fraude, zowel tijdens het opsporingsonderzoek als eenmaal de strafvordering is ingesteld.

In het ressort Antwerpen werd al vier keer het verruimd verval van de strafvordering tegen betaling van een geldsom toegepast en in Brussel vijf keer. Tussen juni 2011 en vandaag ontving de Belgische staat aldus 40 607 540,42 euro in het ressort Antwerpen en 24 777 746 euro in het ressort Brussel. De ressorten van Gent, Luik en Bergen hebben nog geen minnelijke schikkingen gerealiseerd.

Het is onmogelijk om te weten hoeveel dit in de toekomst zal opbrengen voor de staatskas. Er zijn twee belangrijke factoren. Enerzijds is er door de minnelijke schikking geen procedure die jaren aansleept, wat bijgevolg een besparing betekent voor Justitie. Anderzijds worden de middelen sneller en makkelijker geïnd. De omvang ervan is niet te bepalen, aangezien dat afhangt van zaak tot zaak.

Zoals reeds gezegd in eerdere antwoorden, is er een budgettaire regel die bepaalt dat alle inkomsten van de staat dienen om alle uitgaven te dekken. Justitie houdt zich aan die regel. Een uitzondering is het organieke fonds. Justitie heeft twee dergelijke fondsen, zijnde het Fonds voor slachtofferhulp en het Fonds van de kansspelcommissie. Daar worden de inkomsten rechtstreeks geaffecteerd aan de uitgaven.

Ik heb er tijdens de regeringsonderhandelingen voor geijverd dat een deel van de middelen zou terugvloeien. In die zin heb ik mijn onderhandelingen gevoerd op basis van drie lijstjes, een lijstje met de uitgaven, een ander met de mogelijke

supplémentaires que la Justice pourrait générer. Je veux, par le biais d'un meilleur fonctionnement de la Justice, essayer de contribuer au financement des prisons.

Mme Inge Faes (N-VA). – *Savez-vous quels montants vous reviendront et quand ?*

Mme Annemie Turtelboom, *ministre de la Justice.* – *C'est toujours à l'occasion du contrôle budgétaire. Cette année, ils seront vraisemblablement au nombre de trois. Le premier est déjà fini, le prochain se pointe à l'horizon et le dernier aura très probablement lieu en automne.*

Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «le fichier central des avis» (n° 5-2038)

Mme Inge Faes (N-VA). – *L'année dernière, j'ai adressé une demande d'explications au prédécesseur de la ministre de la Justice au sujet du fichier central des avis. Je dénonçais le fait qu'une redevance de quatre euros était due pour la consultation du FCA par voie électronique. Je me demandais s'il n'était pas possible d'adapter les indemnités des médiateurs de dettes ou la réglementation sur la médiation de dettes elle-même.*

Le prédécesseur de la ministre a admis que pour les médiateurs de dettes qui consultent fréquemment le FCA, il n'était pas évident de payer cette redevance. Il a évoqué deux solutions éventuelles. Il s'est demandé s'il était possible d'élaborer un régime spécial pour les médiateurs de dettes et d'éventuellement leur établir un tarif moins élevé. Une autre solution serait une adaptation de l'arrêté royal du 18 décembre 1998, de façon à ce qu'à l'avenir, ce ne soit pas celui qui consulte le FCA qui paie, mais celui qui y introduit des informations. Dès lors, les personnes qui consultent le fichier pour des raisons sociales ne devraient pas payer, mais bien les créanciers, qui peuvent plus facilement inclure ab initio cette rétribution dans leurs frais professionnels.

Où en est ce dossier ? Quelle approche a-t-elle été choisie ?

Mme Annemie Turtelboom, *ministre de la Justice.* – *Il s'agit d'une redevance qui, en vertu de l'article 1389bis/6 du Code judiciaire, est perçue lors de chaque communication des données enregistrées dans ce fichier aux avocats, aux huissiers de justice, aux notaires et aux médiateurs de dettes. Selon l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 29 janvier 2011 fixant le montant de la redevance perçue pour la consultation du fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession et de règlement collectif de dettes, ainsi que les conditions et les modalités de perception, le montant de la redevance est fixé à quatre euros.*

Jusqu'à présent, aucune initiative n'a été prise afin de diminuer cette redevance pour les médiateurs de dettes, mais j'attire votre attention sur le projet de loi portant diverses dispositions relatives à la réduction de la charge de travail et à la poursuite de l'informatisation au sein de la justice, qui vise à garantir à tous les médiateurs de dettes – même ceux

besparingen en nog een lijstje met de meerinkomsten die Justitie zou kunnen genereren. Zodoende wil ik proberen de uitdaging aan te gaan om de gevangenen mee te financieren door een betere werking van Justitie.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – *Heeft de minister er een idee van wanneer welke middelen zullen terugvloeien?*

Mevrouw Annemie Turtelboom, *minister van Justitie.* – *Dat gebeurt steeds bij de begrotingscontrole. Dit jaar zullen er waarschijnlijk drie begrotingscontroles zijn. De ene is al voorbij, de volgende ligt in het verschiet en allicht zal er een derde komen in het najaar.*

Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «het centraal bestand van berichten» (nr. 5-2038)

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – *Vorig jaar stelde ik een vraag om uitleg aan de voorganger van de minister van Justitie over het centraal bestand van berichten. Het probleem dat ik toen aankaartte, was dat men voor de raadpleging van het CBB via elektronische weg vier euro moet betalen. Ik vroeg of men in dit verband niet de vergoeding voor schuldbemiddelaars of de schuldbemiddelingsregeling zelf kan aanpassen.*

De voorganger van de minister erkende dat het voor schuldbemiddelaars niet evident is om deze vergoeding te betalen, aangezien zij het CBB dikwijls moeten raadplegen. Hij reikte twee eventuele oplossingen voor dit probleem aan. Hij vroeg zich af of het mogelijk was om een bijzonder regime voor schuldbemiddelaars in te bouwen en hen eventueel een lager tarief te laten betalen. Een andere mogelijke oplossing zou een aanpassing van het koninklijk besluit van 18 december 1998 zijn, zodat in de toekomst niet de personen die het CBB consulteren, moeten betalen, maar zij die informatie inbrengen. Op deze manier zouden personen die het CBB voor sociale redenen consulteren, niet moeten betalen, maar wel de schuldeisers die deze vergoeding gemakkelijker ab initio kunnen incalculeren in hun bedrijfskosten.

Wat is de stand van zaken in dit dossier? Voor welke aanpak wordt gekozen?

Mevrouw Annemie Turtelboom, *minister van Justitie.* – *Het gaat om de retributie die ingevolge artikel 1389bis/6 van het Gerechtelijk Wetboek wordt geheven bij elke mededeling van gegevens geregistreerd in het bestand van berichten aan advocaten, gerechtsdeurwaarders, notarissen of schuldbemiddelaars. Ingevolge artikel 1 van het ministerieel besluit van 29 januari 2011 houdende bepaling van het bedrag van de retributie die geheven wordt bij consultatie van het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling, evenals de voorwaarden en de modaliteiten van inning, is het bedrag van de retributie vastgesteld op vier euro.*

Tot op heden zijn er geen stappen gedaan om deze retributie specifiek voor de schuldbemiddelaars te verminderen. Wel kan worden gewezen op het initiatief in het kader van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake werklastvermindering en informatiseringsvoortgang binnen

qui ne sont ni avocats ni notaires ni huissiers de justice – un accès électronique au fichier. Cet accès électronique augmentera la souplesse d'emploi pour les médiateurs de dettes et diminuera ainsi les frais.

La réduction de la redevance pour les médiateurs de dettes pourrait causer des difficultés pratiques. Un avocat actif en matière de médiation de dettes pourrait ainsi être confronté à deux tarifs : quatre euros pour ses dossiers habituels et un montant moindre pour les dossiers de médiation de dettes. Le choix du tarif relatif à un dossier déterminé exigera une certaine gestion et de la discipline de la part de tous les intéressés, ainsi que l'établissement d'un mécanisme de contrôle, qui implique évidemment certains frais. Le tarif unique présente en tout cas l'avantage de la simplicité.

Ce que l'on entend par consultation pour raisons sociales n'est pas non plus très clair. La consultation des avis de saisie sert de toute façon à éviter les doubles saisies et à diminuer ainsi les frais pour les intéressés. Il en résulte déjà un effet social favorable pour ceux-ci, indépendamment du fait que la consultation s'inscrit ou non dans une procédure de règlement collectif de dettes. Une définition correcte de cette notion serait en tout cas nécessaire avant que l'on poursuive la réflexion relative à une différenciation des tarifs relatifs à la redevance.

Mme Inge Faes (N-VA). – *Votre prédécesseur a confirmé que les médiateurs de dettes doivent payer la redevance bien qu'ils exercent un mandat pour des tiers. Ma question portait sur la suppression de cette redevance ou sa comptabilisation dans l'indemnité du médiateur de dettes de sorte qu'il ne doive pas supporter ces coûts. Il ne s'agit certes que de quatre euros, mais pour certains médiateurs de dettes, cela peut vite chiffrer. J'attends néanmoins l'accès électronique dont l'installation est envisagée par la ministre.*

Demande d'explications de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «l'informatisation de la procédure de la médiation de dettes» (n° 5-2042)

Mme Inge Faes (N-VA). – *L'informatisation de la Justice se traîne depuis quelque temps ; ce n'est évidemment pas un exercice aisé. Raison de plus pour suivre ce dossier attentivement. J'ai demandé l'an dernier des explications au prédécesseur de la ministre sur l'informatisation des dossiers de médiation de dettes. Il m'a déclaré alors que pour la procédure de règlement collectif de dettes, le passage à MaCH serait complètement effectué en 2011 et que cela serait la base d'une évolution vers un dossier électronique complet. En outre en 2011, plusieurs projets étaient en cours comme le scannage des dossiers, l'archivage électronique des documents et la centralisation des impressions. Ces derniers projets pourraient être connectés à l'application MaCH.*

La communication avec les partenaires hors du département comme les avocats a été améliorée en 2011 ; la

Justitie om voor alle schuldbemiddelaars een elektronische toegang te verzekeren tot het bestand, zelfs voor hen die niet behoren tot de beroepsgroep van de advocaten, de notarissen of de gerechtsdeurwaarders. Een dergelijke elektronische toegang zal alleszins het gebruiksgemak voor de schuldbemiddelaars verhogen en zo de kosten verlagen.

Men kan zich inbeelden dat het verlagen van de retributie voor schuldbemiddelaars enige praktische problemen met zich kan brengen. Zo zou een advocaat die zich ook bezighoudt met schuldbemiddeling, kunnen worden geconfronteerd met twee tarieven: het tarief van vier euro voor zijn gewone dossiers en een lager tarief voor de dossiers inzake schuldbemiddeling. De correcte keuze van het tarief in een bepaalde zaak zal een zekere administratie en ook discipline vereisen van alle betrokkenen, alsook het op poten zetten van een controlemechanisme, wat uiteraard kosten met zich brengt. Het eengemaakte tarief heeft alleszins het voordeel van de eenvoud.

Het is ook niet echt duidelijk wat wordt bedoeld met een consultatie om sociale redenen. De consultatie van de beslagberichten helpt sowieso om het aantal dubbele beslagen te vermijden en zo de kosten voor de betrokkenen te reduceren. Dit heeft op zich al een gunstig sociaal effect voor de betrokkenen, los van het feit of de consultatie al dan niet kadert in een procedure van collectieve schuldenregeling. Een goede omschrijving van dit begrip zou alleszins nodig zijn vooraleer verder kan worden nagedacht over een differentiëring in het tarief van de retributies.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – De voorganger van de minister heeft bevestigd dat de schuldbemiddelaars retributie moeten betalen, terwijl ze eigenlijk een mandaat uitvoeren voor anderen. De vraag was dat retributie af te schaffen of ze mee te verrekenen in de vergoeding van de schuldbemiddelaars, zodat zij die kosten niet moeten betalen. Het gaat weliswaar maar over vier euro, maar voor sommige schuldbemiddelaars loopt dat wel op. Ik wacht evenwel de elektronische toegang af die de minister overweegt te installeren.

Vraag om uitleg van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de informatisering van de schuldbemiddelingsprocedure» (nr. 5-2042)

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – De informatisering van Justitie sleept nu al een tijdje aan; het is zeker geen gemakkelijke oefening. Reden te meer om dit dossier goed op te volgen. Ik stelde vorig jaar een vraag om uitleg aan de voorganger van de minister over de informatisering van de schuldbemiddelingsdossiers. Die verklaarde toen dat voor de procedure van de collectieve schuldenregeling de overstap naar MaCH in 2011 voltooid zou zijn en dat dit de basis zou vormen voor een evolutie naar een volledig elektronisch dossier. Bovendien waren er in 2011 verschillende projecten aan de gang, zoals de scanning van dossiers, een elektronisch documentenarchief en centrale printing. Deze zouden in de MaCH-applicatie kunnen worden ingeplugd.

Ook de communicatie met partners buiten Justitie, zoals de advocatuur, werd in 2011 verbeterd; de communicatie

communication passe désormais par une boîte de courrier et un guichet d'envoi électroniques. En outre, grâce à la mise en œuvre d'une banque de données des avis de saisie et des règlements collectifs de dette, la vieille procédure de documents sur papiers, d'archives papiers et de dépôt physique au greffe a disparu.

Les premiers pas vers une informatisation complète de la procédure de médiation de dette ont donc été finalisés à la fin de 2011. Il est toutefois évident qu'en pratique il subsiste un problème. La gestion de ce secteur demande précisément au tribunal du travail une lourde administration, de sorte que son informatisation s'avère urgente et indispensable.

J'aimerais savoir où en est l'informatisation de la procédure de médiation de dettes. Quelles mesures concrètes la ministre prendra-t-elle dans un avenir proche pour améliorer le processus d'informatisation de cette procédure.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Mon prédécesseur avait effectivement l'intention d'étendre le système MaCH à la procédure de règlement collectif de dettes. À la fin de 2011, la stratégie a été adaptée : les actuelles applications sont maintenues à côté de la mise en œuvre d'un système de gestion électronique de la documentation pour décharger les greffes des tâches liées au traitement de documents sur papier. Les deux systèmes peuvent cohabiter.*

Entre-temps on a commencé avec l'ordre judiciaire un exercice stratégique intégré et le service d'encadrement TIC procède à une analyse des outils de gestion de documentation.

Les projets auxquels se réfère l'oratrice, comme le scannage des dossiers, l'archivage électronique des documents et l'impression centrale, renforcent la stratégie que j'envisage. Notre dessein reste toujours de veiller à ce que les diverses composantes de notre architecture d'application puissent être interconnectées sur un bus informatique. Ce bus a été installé et en 2011 et une application de démonstration a été implémentée. En 2012 nous irons plus loin dans cette voie.

La communication électronique avec les partenaires externes n'est pas encore une réalité. Tous les projets proposés par l'ordre judiciaire sont présentement réévalués sur le plan des priorités. Avec les représentants de l'ordre judiciaire nous avons élaboré les lignes de force d'une planification stratégique intégrée 2012-2014, de sorte que nous puissions arriver à dresser une liste de priorités et planifier les activités des trois prochaines années.

Mme Inge Faes (N-VA). – *Puis-je en conclure que les dossiers de médiation de dettes seront prioritaires lors de l'informatisation ? L'objectif était finalement de commencer par là.*

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *C'est exact.*

(La séance est levée à 11 h 55.)

verloopt nu via een elektronische postbus en verzendloket. Bovendien is door de inwerkingtreding van de databank met beslagberichten en collectieve schuldenregeling de oude procedure van papieren documenten, papieren archieven en fysieke neerlegging ter griffie verdwenen.

De eerste aanzetten tot een volledige informatisering van de schuldbemiddelingsprocedure waren eind 2011 dus voltooid. Toch is het duidelijk dat in de praktijk een probleem bestaat. Precies deze sector binnen de arbeidsrechtbank zorgt voor veel administratie, zodat informatisering ervan dringend nodig is.

Graag had ik dan ook een stand van zaken gehad in de informatisering van de schuldbemiddelingsprocedure. Welke concrete maatregelen zal de minister in de nabije toekomst nemen om het informatiseringproces van deze procedure beter te laten verlopen.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Mijn voorganger was begin 2011 inderdaad van plan om MaCH uit te breiden naar de procedure van de collectieve schuldenregeling. Eind 2011 is de strategie aangepast: de huidige inhoudelijke toepassingen laten voortbestaan naast de invoering van een systeem van elektronisch documentatiebeheer om de griffies te ontlasten van de taken in verband met de behandeling van papieren documenten. Beide systemen kunnen naast elkaar bestaan.*

Intussen werd met de rechterlijke orde begonnen aan een geïntegreerde strategische oefening en maakt de stafdienst ICT een analyse van tools voor documentatiebeheer.

De projecten waarnaar de spreker verwijst, zoals scanning van dossiers, een elektronisch documentenarchief en centrale printing, bevestigen de strategie die ik voor ogen heb. Het is steeds onze bedoeling om ervoor te zorgen dat de verschillende componenten van onze toepassingsarchitectuur met elkaar kunnen communiceren via een informaticabus. Die bus is intussen geïnstalleerd en eind 2011 werd een *proof of concept* geïmplementeerd. In 2012 gaan we op de ingeslagen weg verder.

De elektronische communicatie met de externe partners is nog geen realiteit. Alle door de rechterlijke orde voorgestelde projecten worden thans opnieuw geëvalueerd op het vlak van prioriteiten. Samen met de vertegenwoordigers van de rechterlijke orde werden intussen de krachtlijnen voor een geïntegreerde strategische planning 2012-2014 omschreven, zodat we kunnen komen tot een olijsting van de prioriteiten en de planning kunnen vastleggen voor de activiteiten van de volgende drie jaar.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – *Mag ik hieruit besluiten dat de schuldbemiddelingsdossiers voorrang zullen krijgen bij de informatisering? Uiteindelijk was het toch de bedoeling daar als eerste mee te starten.*

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Dat is juist.*

(De vergadering wordt gesloten om 11.55 uur.)